

مفهوم كلمة "الرجل والذكر" و "النساء والأنثى"
في القرآن الكريم

PERPUSTAKAAN
UNAN AMPEL SURABAYA

No. KLAS K 4-2008 023 BSA	No. REG 4-2008/BSA/023 ASAL BUKU: TANGGAL :
---------------------------------------	--

رسالة جامعية

مقدمة لاستيفاء بعض شروط الامتحان
للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S-1)
بكلية الآداب قسم اللغة العربية وأدبها

قدمتها :

فتح الاوطار رافيدة

AO13.04.12

كلية الآداب قسم اللغة العربية وأدبها
جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية
سورابايا

٢٠٠٨

Ria Computer
PENGETIKAN - PENJILIDAN - PERCETAKAN
Jl. Jemurwonosari Lebar 38
Wonorejo - Surabaya
☎ (031) 8497656 - 8497316

الخطاب الرسمي

حضرة صاحب الفضيلة

عميد كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا
السلام عليكم ورحمة الله و بركاته

بعد الاطلاع و ملاحظة مايلزم تصحيحه في هذه الرسالة الجامعية بعنوان
"مفهوم كلمة " الرجل و الذكر " و " النساء والأنثى" في القرآن الكريم " التي
قدمتها الطالبة :

الإسم : فتح الأوطار رافيدة

رقم التسجيل : A O 130.4012

القسم : اللغة العربية وأدبها

فتقدم بها إلى سيادتكم مع الأمل الكبير على أن تتكرموا بإمداد اعترافكم
الجميل بأن هذه الرسالة مستوفية الشروط كبحت جامعي للحصول على الشهادة
الجامعية الأولى (S1) اللغة العربية و أدبها, وأن تقوموا بمناقشتها في الوقت المناسب
وهذا أرجوا بسماحتكم على قبول الشكر العظيم و التقدير العالي.
والسلام عليكم ورحمة الله و بركاته

سورابايا, ٢٩ يوليو ٢٠٠٨

المشرفة

الدكتورة نريياكسوتي الماجستير

القرار بالقبول

لقد أجرت كلية الآداب مناقشة هذه الرسالة الجامعية أمام مجلس المناقشة في ٨ أغسطس ٢٠٠٨ وقرر بأن صاحبها ناجحة فيها لنيل الشهادة الجامعية الأولى (S1) في اللغة العربية وأدبها.

أعضاء لجنة المناقشة:

- | | | | |
|---|--|----------------|---|
| (| | الرئيس | : الأستاذة الدكتورة تريكسواتي الماجستير |
| (| | السكرتير | : الأستاذ الدكتور اندوس أسيف عباس الماجستير |
| (| | المناقش الأول | : الأستاذ الدكتور اندوس عتيق م. رمضان الماجستير |
| (| | المناقش الثاني | : الأستاذ الدكتور برهان جمال الدين الماجستير |
| (| | المشرف | : الأستاذة الدكتورة تريكسواتي الماجستير |

سورابايا، ٨ أغسطس ٢٠٠٨

وافق على هذا القرار

عميد كلية الآداب

الجامعة سونن امبيل الإسلامية الحكومية



(الدكتور اندوس مصباح المنير الماجستير)

ABSTRAK

"مفهوم كلمة الرجل والذكر" و"النساء والأنتى" في القرآن الكريم

(Memahami kalimat *Al-Rajul*/*Al-Dzakar* dan *Al-Nisa'*/*Al-Untsa* dalam Al-Qur'an)

Allah SWT menurunkan Al-Qur'an kepada Nabi Muhammad SAW sebagai petunjuk bagi umat manusia, maka seharusnya bagi umat Islam memahami kandungan Al-Qur'an. Dan untuk memahaminya dibutuhkan perangkat metodologis yang salah satunya adalah studi kebahasaan.

Dalam memahami bahasa Arab yang merupakan bahasa induk dari Al-Qur'an tidak akan lepas dari beberapa ilmu yang sangat penting dan salah satunya adalah ilmu dalalah (ilmu makna) yang mempelajari aspek-aspek yang dapat mempengaruhi makna dari sebuah kata atau kalimat.

Dalam pembahasan kali ini penulis memilih judul *Al-Rajul*/*Al-Dzakar* dan *Al-Nisa'*/*Al-Untsa* dalam Al-Qur'an, karena masih banyak para mufassir dan ahli bahasa yang memberikan perbedaan makna antara keduanya. Fenomena ini membuat penulis ingin menulisnya melalui pendekatan ilmu dalalah (semantik).

Adapun pokok pembahasan yang dikemukakan penulis dalam pembahasan ini adalah:

1. Dimanakah letak istilah *Al-Rajul*/*Al-Dzakar* dan *Al-Nisa'*/*Al-Untsa*?
2. Apa arti istilah *Al-Rajul*/*Al-Dzakar* dan *Al-Nisa'*/*Al-Untsa*?
3. Apa perbedaan istilah *Al-Rajul*/*Al-Dzakar* dan *Al-Nisa'*/*Al-Untsa*?

Setelah menguraikan dan menganalisis istilah-istilah tersebut dapat diketahui bahwa istilah *Al-Rajul* terletak di dalam Al-Qur'an sebanyak 55 ayat, *Al-Dzakar* sebanyak 14 ayat, *Al-Nisa'* sebanyak 59 ayat dan *Al-untsa* sebanyak 24 ayat. Istilah *Al-Rajul* memiliki arti gender laki-laki (Qs. al-A'raf: 46) Nabi atau Rasul (Qs. al-Anbiya': 7) Tokoh masyarakat (Qs. Yasin: 20) budak (Qs. al-Zumar: 29). *Al-Nisa'* memiliki arti gender perempuan (Qs. al-Nisa': 7) Istri-istri (Qs. al-Baqoroh: 222) Istilah *Al-Dzakar* dan *Al-Untsa* memiliki arti jenis kelamin, yang lebih berkonotasi kepada hal-hal yang bersifat biologis (*sex*), kedua kata ini dapat digunakan untuk species manusia binatang dan tumbuh-tumbuhan (Qs. Ali Imron: 36, Qs. al-An'am: 43). Sedangkan perbedaan istilah *Al-Rajul*/*Al-Dzakar* dan *Al-Nisa'*/*Al-Untsa* adalah bahwa *Rajul* dan *Nisa'* digunakan untuk hal-hal yang berhubungan dengan fungsi dan relasi gender, yang menggambarkan kualitas moral dan budaya seseorang. Berbeda dengan *Dzakar* dan *Untsa* yang penekanannya kepada jenis kelamin. Penegasannya kepada hal-hal yang bersifat biologis (*sex*).

محتويات الرسالة

صفحة الموضوع digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

..... الخطاب الرسمي
..... القرار بالقبول
..... الاهداء
..... الشكر والتقدير
..... محتويات الرسالة

الباب الأول : مقدمة

١. خلفية البحث	١
٢. قضية أساسية	٤
٣. افتراض علمي	٤
٤. توضيح الموضوع وتحديدته	٥
٥. سبب اختيار الموضوع	٧
٦. اهداف البحث	٧
٧. أهمية البحث	٨
٨. المراجع المعتمد عليها	٨
٩. دراسة سابقة	٩
١٠. منهج البحث	١٠
١١. طريقة البحث	١١

الباب ١ لثاني : مفهوم علم الدلالة

الفصل الأول : تعريف علم الدلالة ١٣

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١٥..... الفصل الثاني : مفهوم المعنى وأنواعه

الفصل الثالث : أهمية علم الدلالة في فهم القرآن ١٩

الباب الثالث : مواضع كلمة "الرجل والذكر" و"النساء والأنثى"

في القرآن الكريم

الفصل الأول : مواضع كلمة الرجل والنساء في القرآن الكريم .. ٢٢

الفصل الثاني : مواضع كلمة الذكر والأنثى في القرآن الكريم .. ٣٣

الباب الرابع : معنى كلمة "الرجل والذكر" و "النساء والأنثى"

في القرآن الكريم

الفصل الأول : معنى كلمة الرجل والنساء في القرآن الكريم ٣٦

الفصل الثاني : معنى كلمة الذكر والأنثى في القرآن الكريم ٤٨

الفصل الثالث : وجه التخالف بين معنى "الرجل والذكر"

و "النساء والأنثى" في القرآن الكريم ٥٢

الباب الخامس : الاختتام

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥٥..... ١. الاستنباطات

٥٦..... ٢. الاقتراحات

قائمة المراجع

الباب الأول

مقدمة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله الذي أحسن كل شيء وبدأ خلق الإنسان بالعقل وعلقه في أحسن تقويم. والصلاة والسلام على سيدنا محمد خير الانام وعلى آله وصحبه على ممر الدهور والأزمان. وبعد، فبهداية الله وعنايته تستطيع الباحثة أن تقدم هذه الرسالة لكلية الآداب قسم اللغة العربية وأذها الجامعة الإسلامية الحكومية سونن امبيل سورابايا تحت عنوان "مفهوم كلمة "الرجل و الذكر" و"النساء والأنثى" في القرآن الكريم".

قبل الوصول إلى الغاية المقصودة مما يتعلق بما يحتوي هذه الرسالة ينبغي للباحثة أن توضح أولا ما يتعلق بموضوع هذه الرسالة.

١. خلفية البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

لكل أمة لها قانون ودستور لهذه في حياته. ودستور أمة محمد هو القرآن. والقرآن الكريم هو كلام الله الذي نزل به الروح الأمين على قلب رسول الله محمد أبي عبد الله بألفاظ العربية ومعانيته الحقة. ليكون حجة للرسول لله. ودستورا للناس يهتدون بهذاه قرية يتعبدون بتلاوته.^١ كما قال الصابوني^٢ هو كلام الله المعجز المتزل على خاتم

^١ عبد الوهاب الخلاف، علم الأصول الفقه، دار العلم، الكويت، ١٣٩٧، هـ، ص. ٢٣

^٢ حمد على الصابوني، اتيان في علوم القرآن، ص. ٧

الأنبياء والمرسلين بواسطة الأمين جبريل عليه السلام المكتوب بالمصاحف المنقول إلينا بالتواتر المتعبد بتلاوته المبدأ بسورة الفاتحة

المختتم بسورة الناس. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

والقرآن أنزله الله بلسان عربي مبين كما قال تعالى: إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ.^٣ وقال الغلاييني^٤ أن اللغة العربية هي الكلمات التي يعتبرها العرب عن أغراضهم وقد وصلت إلينا عن طريق النقل وحفظها لنا القرآن الأحاديث الشريفة.

وقد عرفنا أن القرآن الكريم دستور الله ومعجزة النبي الخالدة. وهو باق الى يوم الدين يبقى محفوظا بحفظ الله ولا يستطيع الناس أن يأتوا بمثله ولوا آية لأنه من عند الله عز وجل. وقال عوده^٥ أن القرآن الكريم معجز في كل شئ معجز قديما ومعجز حديثا ومعجز لاحقا ومعجز إلى قيام الساعة. ولا ندري ما سيكون من أمره بعد قيام الساعة. أن القرآن الكريم معجز في حروفه وكلماته. في كل جزء من أجزائه. وفي كل دلالة من دلالاته.

وكانت آيات القرآن وضح فيها كل حرف وكل حركة وكل كلمة في مكانها. لا تتقدم ولا تتأخر ولا تتغيرا وظن امرؤ ان بعض كلمات القرآن أو آياته متشابهة. فهذا في طاهر فقط كما قال عوده أبو عودة^٦ ان بعض الآيات التي تبدو للقارى متشابهة هي أجزاء متصلة في

^٣ سورة يوسف، ٣

^٤ الشميع مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، ص. ٧

^٥ الدكتور عوده شواهد في الإعجاز القرآني دراسة لغوية ودلالية، ص. ٢٩

^٦ نفس المراجع: ص. ٣٣

السياق الذي ترد فيه. ولو انك تأملت فيها مع ما قبلها وما بعدها من آيات قرآنية إذن, لرأيت أنها في دلائلها تختلف عما ظنته آيات متشابهة

لها. وأن لكل كلمة دلالاتها في ذاتها وفي سياقها

إن القرآن هو كلام جليل بالعجائب المرهن لفظ ومعنى وإنها فيه كله دليل على علم الله عز وجل. كذلك كلمة "الرجل والذكر" و"النساء والأنثى". وفكلمة الرجل دلالاتها في ذاتها وفي سياقها وكذلك كلمة الذكر. كما قال عودة أبو عودة ليس في القرآن الكريم كلمتان بمعنى واحد بل تقوم فيه كل كلمة بمعنى اراده الله له.

انطلاقاً من ذلك التفكير تريد الباحثة أن اعرف حقيقة معنى كلمة الرجل والذكر وما يشتق منهما. لأنها في نفس المعنى. فينبغي للباحثة دراسة اللغة التي نزل بها القرآن ودراسة علم الدلالة والتفسير.

ولا ريب أن كل كلمة في القرآن لها معنى. ولا يمكن للقرآن ان يشتمل كل حرف أو كلمة أو جملة دون مقاصد معينة لذلك تحاول الباحثة أن تقوم بالدراسة التحليلية الدلالة عن كلمة "الرجل والذكر" و"النساء والأنثى" في القرآن الكريم (دراسة دلالية). والغرض العام من هذا البحث هو تبين وتمييز معاني "الرجل والذكر" و"النساء والأنثى" وما يشتق منها في القرآن. إنشاء الله.

٢. قضية أساسية

وقبل أن تدخل الباحثة في هذه الرسالة عن التفصيل يحسن أن

تشير الباحثة إلى أن القضية الأساسية في موضوع هذه الرسالة كما

يلي :

(١) كم عدد كلمة "الرجل والذكر" و"النساء والأنثى" في القرآن الكريم؟

(٢) ما معنى كلمة "الرجل والذكر" و"النساء والأنثى" في القرآن الكريم؟

(٣) ما وجه التخالف بين كلمة "الرجل والذكر" و"النساء والأنثى" في القرآن الكريم؟

٣. افتراض علمي

وأما الافتراض العلمي في هذا البحث فما يلي :

١. عدد كلمة الرجل في القرآن الكريم هو خمس وخمسين، وكلمة الذكر هو أربع عشر، وكلمة النساء هي تسع وخمسين، وكلمة الأنثى هو أربع وعشرين

٢. الرجل هو شديد صلب أو خلاف المرأة

الذكر هو القضيب أو خلاف الأنثى

النساء هو النسوة

الأنثى هو خلاف الذكر

٣. التخالف بين كلمة " الرجل والذكر " و " النساء والانثى " يعنى الرجال جمع من الرجل و النساء جمع من المرأة الذى فائدة لها ليصور

ثقافة الشخص، مختلفة بين الذكر والانثى الذى يضغط إلى جنس

(الذكر أم الأنثى) لأن كلمة الذكر فائدة أيضا ليبين جنس نجم كلمة الذكر معناه إلى مسائل يبحث الحيات (sex) لأنه كلمة الذكر بعكس كلمة الأنثى وفائدة أيضا النوع أخرى إلا الانسان كلمة هنا مذكور يعنى كلمة الذكر والانثى من الإنسان أو الحيوان أو النبات.

٤. توضيح الموضوع وتحديد

ولأجل اثبات المعانى واجتناب مخالف المفهوم ولئلا يكون هذا البحث وقع فى الالتباس والفهم الخاطئ فى هذا المجال يحسن، للكاتبه أن تحلل كلا من كلمات بدقة وتفصيل فى الوضع اللغوي والإصطلاحى. كما يأتى:

(١) مفهوم : من كلمة فهم يفهم فهما وفهما وفهامة وفهامة

وفهامة الامر او المعنى: علمة وعرفة وأدركه.^٧

(٢) كلمة : هى ما ينطق به الانسان مفردا أو مركبا.^٨

(٣) الرجل : جمع رجال ورجلة ورجلة وأراجل ورجالات،:

خلاف المرأة، يقال (فلان رجل فى الرجال) اى كامل

الرجولية بينهم.^٩

^٧ - لويس معلوف. المنجد. ص ٥٩٨

^٨ - لويس معلوف. المنجد. ص ٦٩٥

^٩ - لويس معلوف. المنجد. ص ٢٥١

(٤) الذكر : جمع ذكر وذكورة وذكوران وذكارة وذكرة، وهو خلاف الأنثى، اي قضيب(الرجل)^{١٠}

(٥) و : الحرف السابع العشرون من حروف المبان، وهو الحروف الجوف، والواو هنا حروف العطف ومعناه مطلق الجمع.^{١١}

(٦) النساء : النسوة و النسوة، بالكسر والضم، والنساء والنسوان والنسوان : جمع المرأة من غير لفظه.^{١٢}

(٧) الأنثى : جمع إناث وأنثى، أي خلاف الذكر من كل شئ.^{١٣}

(٨) في : حروف جر، بمعنى الظرفية.^{١٤}

(٩) القرآن : جمع الشئ وضم بعضه إلى بعض.^{١٥}

(١٠) الكريم : صفة لكل ما يرض ويحمد في بابه منه وجد كريم وقول كريم. ويعني هذا بأن الكريم صفة من القرآن.^{١٦}

بعد عرض معنى كلمة في الموضوع تستطيع الباحثة أن تقول

أن المراد من موضوع هذه الرسالة هو الكشف عن معنى كلمة "الرجل و الذكر و النساء والأنثى" في القرآن الكريم وبيان وجه التحالف في

^{١٠} - لويس معلوف. النجد. ص ٢٣٦

^{١١} - لويس معلوف. النجد. ص ٨٨٦

^{١٢} أبي جمال الدين محمد بن مكرم ابن منظور، لسان اللسان تهذيب لسان العرب، (بيروت: دار الكتب العلمية، الجز

الاول، ١٩٩٣)، ص. ٦١٥

^{١٣} لوس معلوف، النجد. ص. ١٩

^{١٤} - الشيخ مصطفى الغلاني، جامع الدروس العربية، (مصر: المكتبة المصرية). ج: ٣، ص ١٨٠

^{١٥} - لويس معلوف. النجد. ص ٦١٧

^{١٦} - لويس معلوف. النجد. ص ٦٨٢

المعنى بين هاتين الكلمتين. ولكي لا يتسع البحث فالباحثة تحدد بحثها في هذا الموضوع عن معنى كلمة "الرجل والذكر" و"النساء والأنثى" في القرآن الكريم فقط.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥. سبب اختيار الموضوع

ومن الأسباب التي دفعت الباحثة في اختيار الموضوع كما يلي:

(١) إن علم الدلالة هو العلم الذي يدرس المعنى ، والقرآن الكريم هو كتاب يشتمل على المعاني المتنوعة، فدراستها تحتاج الى هذا العلم.

(٢) إن القرآن الكريم هو كلام عظيم جليل ملي بالعجائب والبرهين لفظا ومعنى. واستعمال كلمة "الرجل والذكر" و"النساء والأنثى" هو من بين تلك العجائب.

٦. أهداف البحث

وأما الهدف الذي تريد الباحثة للوصول إليه فهو:

الأول : لمعرفة عدد كلمة "الرجل والذكر" و"النساء والأنثى" في القرآن الكريم.

الثاني : لمعرفة معنى كلمة "الرجل والذكر" و"النساء والأنثى" في القرآن الكريم.

الثالث : للكشف عن وجه التخالف بين كلمة "الرجل والذكر" وكلمة "النساء والأنثى" في القرآن الكريم.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٧. أهمية البحث

هذا البحث منهم حيث يرجي نفعه على وجهين هما من الناحية

العلمية ومن الناحية النظرية

(١) أهميات البحث من الناحية العلمية

١. للباحثة : لترقية معرفة الباحثة علم اللغة وتعمق فيها خاصة في

علم الدلالة

٢. لطلبة قسم اللغة : لزيادة معرفتهم عن اللغة خاصة حقيقة معاني

كلمة "الرجل والذكر" و "النساء والأنثى" ولا سيما بدراسة

دلالاتها

(٢) أهميات البحث من الناحية النظرية : أهميات البحث من هذه الناحية

لزيادة خزائن العلوم والمعرفة عن معاني الكلمة المترادفة وخصائص

سياقها في القران مثل كلمة "الرجل والذكر" و "النساء والأنثى".

٨. المراجع المعتمد عليها

♦ عبد الوهاب الخلاف، علم الأصول الفقه، دار العام، الكويت

١٣٩٧

♦ الشيخ مصطفى الغلاني، جامع الدروس العربية (مصر : المكتبة

المصرية)

♦ لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام (بيروت: المكتبة القرنية.

(١٩٨٧

♦ احمد علي الصابوني. التبيان في علوم القرآن

♦ ابي جمال الدين محمد بن مكرم ابن منظور. لسان اللسان تهذيب

لسان العرب، (بيروت: دارالكتب العلمية، ١٩٩٣)

Nasaruddin, Umar. Argumen Kesetaraan jender. Perspektif Al-Qur'an.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٩. دراسة سابقة

وقد قرأت الباحثة الرسائل الجامعية الموجودة في مكتبة كلية
الاداب جامعة سونن أمبيل الاسلامية الحكومية، ووجدت فيها البحث
المتقارب من هذا الموضوع وهو:

١. معرفة كلمة إله ورب في القرآن الكريم، دراسة دلالية، كتبها
عين الرشيد سنة ٢٠٠٢ ويرتكز بحثها في معنى كلمة إله ورب
في القرآن الكريم.

٢. معنى كلمة القضاء والقدر في القرآن الكريم، دراسة دلالية،
كتبها محمد فوزان سنة ٢٠٠٣ ويرتكز بحثها في معنى القضاء
والقدر في القرآن الكريم.

٣. معنى الزكاة والصدقة في القرآن الكريم، دراسة دلالية، كتبها
سرى ريجكي هدايتي سنة ١٩٩٨ ويرتكز بحثها في معنى الزكاة
والصدقة في القرآن الكريم.

٤. معاني الأمر والنهي والنداء في سورة التوبة، دراسة دلالية،
كتبها إني مسرورة سنة ٢٠٠٣ ويرتكز بحثها في معاني الأمر
والنهي والنداء في سورة التوبة.

٥. كلمة قرأ وتلا في القرآن الكريم، دراسة دلالية، كتبها نور النونينج سنة ٢٠٠٥ ويرتكز بحثها في معنى كلمة قرأ وتلا في

القرآن الكريم. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ولذلك عرفت الباحثة أن هذا الموضوع لم تبحثه أحد في كلية الآداب بهذه الجامعة فاعتبرت الباحثة أن هذا البحث هو أول بحث لأمثال ولا نظيره.

١٠. منهج الباحث وتحليله

تشتمل هذه الرسالة على ثلاثة مناهج وهي :

(١) منهج طريقة جمع المواد، وهو نوعان :

١. طريقة مباشرة هي أخذ المواد غير تبدل وتغيير.

٢. طريقة غير مباشرة هي أخذ الدلائل من كتب التفسير مع

التحليل والتعليل علم معنى الدلالة.

(٢) منهج البحث

في هذه الرسالة إعتمدت الباحثة على منهج الاستقراء وهو

الإستنباط من خاصة إلى قواعد عامة. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٣) منهج التحليل

منهج التحليل هو حلت الباحثة مسألة بتحليل ويؤكد بتحليل

المفسرين، معجم، وعلوم الجنس من حيث المعنى عن كتبهم

ومؤلفاتهم.

١١. طريقة البحث

أما طريقة بحث الكتابة التي سلكتها الباحثة في هذه الرسالة كمايلي:

الباب الأول : يشتمل على المقدمة وتنقسم إلى عشرة فصول وهي

خلفيات والقضية الأساسية والافتراض العلمي
وتوضيح الموضوع وتحديدده وسبب اختيار الموضوع
وأهداف البحث وأهمية البحث والمراجع المعتمد عليها
ودراسة سابقة ومنهج البحث وطريقة البحث.

الباب الثاني : يشتمل على مفهوم علم الدلالة وتنقسم إلى ثلاثة
فصول. الفصل الأول تعريف علم الدلالة. والفصل الثاني
مفهوم المعنى وأنواعه والفصل الثالث أهمية علم الدلالة في
فهم القرآن.

الباب الثالث : هو مواضع كلمة "الرجل والذكر" و "النساء والأنثى"
في القرآن الكريم الفصل الأول مواضع كلمة الرجل و
النساء في القرآن الكريم. والفصل الثاني مواضع كلمة
الذكر والأنثى في القرآن الكريم.

الباب الرابع : يبحث عن معنى كلمة "الرجل والذكر" و "النساء

والأنثى" في القرآن الكريم. الفصل الأول معنى كلمة الرجل
والنساء في القرآن الكريم. والفصل الثاني معنى كلمة الذكر
والأنثى في القرآن الكريم. الفصل الثالث وجه التحالف
بين معنى كلمة "الرجل والذكر" و "النساء والأنثى"
في القرآن الكريم.

الباب الخامس : الخاتمة وهي تحتوى على الإستنباطات والاقتراحات.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الثاني

مفهوم علم الدلالة

الفصل الأول

تعريف علم الدلالة

الدلالة مصدر دل، وهو من مدة "دل" التي تدل فيما تدل على الإرشاد إلى الشيء والتعريف به ومن ذلك (دله عليه يدل على طريق، أي سددته إليه). أما الدلالة في اصطلاح العربي القديم كما عرفها الشريف الجرجاني (٧٤٠ - ٨١٦ هـ) "هي كون الشيء بحالة، يلزم من العلم به، العلم بشيء الأول هو الدال، والثاني هو المدلول". وهذا معنى عام لكل رمز إذا علم، كان دالا على شيء آخر، ثم ينتقل بالدلالة من هذا المعنى العلم إلى معنى خاص بالألفاظ باعتبارها من الرمز الدلالة فيقول: والدلالة اللفظية الوضعية : هي كون اللفظ بحيث متى أطلق أو تخيل، فهم منه معناه للعلم بوضعة، هي المنقسمة إلى المطابقة والتضمن والالتزام، لأن اللفظ الدال بالوضع يدل على تمام ما وضع له بالمطابقة، وعلى جزئه بالتضمن وعلى ما يلازمه في الذهن بالالتزام، كالإنسان فإنه يدل على تمام الحيوان النطق بالمطابقة، وعلى جزئه بالتضمن، وعلى قابل العلم بالالتزام.^{١٧}

وكان علم الدلالة مرتبطا بعلوم البلاغة في الثقافة العربية القديمة ولم ينفصل عنهما إلا بعد أن تبلور مصطلح علم الدلالة في صورته الفرنسية simantique لدى اللغوي الفرنسي بريال Breal في أواخر القرن التاسع عشر

^{١٧} الجرجاني في فريفي عوض حيدر، علم الدلالة دراسة نظرية وتطبيقية، مكتبة النهضة المصرية القاهرة، ١٩٩٩. ص. ١١

١٨٨٣ م، ليميز دراسته هذه عن غيرها من الدراسات اللغوية وليعبره عن فرع من فروع علم اللغة العام وهو "علم الدلالة" ليقابل "علم الصوتية" الذي

يعني بدراسة الأصوات اللغوية.^{١٨} digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وأطلقت عليه عدة أسماء في اللغة الإنجليزية أشهرها الآن كلمة semantics أما في اللغة العربية فبعضهم يسميه علم الدلالة أو علم المعنى. ويعرفه بعضهم بأن علم الدلالة هو دراسة المعنى أو ذلك الفرع الذي يدرس الشروط الواجب توافرها في الزمن حتى يكون قادرا على حمل المعنى.^{١٩}

أما الدلالة في العربية هي تركيب إضافي يدل على دلالة الاسم على مسمى خال من الدلالة على الزمان، وهو يقابل المصطلح الإنجليزي semantics. و كلا المصطلحين العربي والإنجليزي يدلان على "فرع من علم اللغة يدرس العلاقة بين الرمز اللغوي ومعناه، ويدرس تطور معاني الكلمات تاريخيا، والجهاز اللغوي. والعلاقات بين كلمات اللغة.^{٢٠}

ويلخص من تلك التعاريف أن علم الدلالة هو العلم الذي يدرس المعنى أكان يدرك في الكلمات والجمل أو يدرك في الرمز والعلامات والإشارات.

فمن أمثلة المعنى الذي يدرك في العلامات إعادة الرعية الإندونيسية الذين يلبسون الأثواب الاسودية دلالة على أن بعض أهلهم قدماء أو عادتهم على ضرب الحديد دلالة على وقت معين كما فعل بعضهم حين يحفظ البيون أو لكاكين ليلا، وذلك المعنى يرفع بطريق إلى بين الناس حتى كانت تلك العلامات وغيرها قد تختلف دلالتها بين قرية وقرية أخرى.

^٢ فايز الداية، علم الدلالة العبرية النظرية والتطبيق، (دار الفلي المعاصر، بيروت، ١٩٩٦). ص. ٦.

^٣ أحمد مختار عمر، علم الدلالة، (مكتبة العروبة: للنشر والتوزيع، محمول سنة). ص. ١١.

^٤ فريد عوض حيدر، علم الدلالة دراسة نظرية وتطبيقية، ص. ١٤.

و من التعريفات السابقة تلخص الباحثة أن علم الدلالة هو العلم الذى يدرس المعنى، سواء كانت المعانى موجودة فى كلمات و الجمل و العلامات و الإشارات.

الفصل الثاني

مفهوم المعنى وأنواعه

مفهوم المعنى

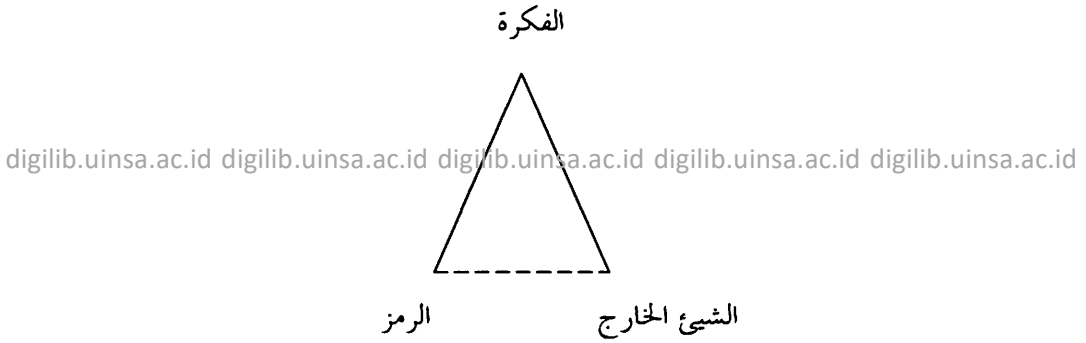
يتبين أن المعنى فى اللغة العربية يدل على ما يأتى :^{٢١}

١. المراد من الكلام والقصد منه
٢. مضمون الكلام وما يقتضيه من دلالة
٣. أن المعنى خفى يدرك القلب أو العقل، انه شئ غير اللفظ لأن اللسان ليس له فيه حظ.

وكان أدجن ogden وريتشاردز Richards حللا تحليليا معتقدا على قاعدة مشهورة سمياها المثلث المعنوى او مثلث أدجن وريتشاردز.^{٢٢} وفي كتابهما المشهور the meaning of meaning يسمى بالنظرية الاشارة referential

theory أو (denotation)، التى أو ضحاها بالمثلث الآتى:^{٢٣}

^{٢١} فريد عوض حيدر، علم الدلالة دراسة نظرية وتطبيقية، ص. ١٦
^{٢٢} محمد غفران زين العالم : علم الدلالة، جامعة سونن امبيل الاسلامية الحكومية سورابايا
^{٢٣} احمد مختار عمر، علم الدلالة، ص. ٥٤



فهذا الرسم يميز ثلاثة عناصر مختلفة للمعنى، ويوضح أنه لا توجد علاقة مباشرة بين الكلمة كرمز، والشيء الخارجى الذى تعبر عنه والكلمة عند هما تحوي جزأين هما صيغة مرتبطة بوظيفتها الرمزية، ومحتوى مرتبط، بالفكرة، أو بعبارة موجزة أنه ليس هناك علاقة مباشرة بين الكلمة والشيء.

وأما المعنى عند فردنا نددى سوسير *Ferdinand de saussure* (١٩١٦) عندما قسم الشكل اللغوي (الكلمة) إلى قسمين:^{٢٤}

١. الدال : مجموعة الأصوات والنبر المكونة لكلمة ما

٢. المدلول : وهو الشيء الذى تدل عليه الكلمة في واقع الحياة.

واشار دى سوسير إلى أن العلاقة بين كلمة حصان مثلاً والمخلوق الذى

تدل عليه علاقة توفيقية، أى أنه لا يوجد سبب يعلل العلاقة بين الفاظ

الكلمات ومدلولاتها، فليست هناك بالضرورة علاقة بين الصورة الصوتية لكلمة حصان والحيوان الذى تدل عليه هذه الكلمة، فلو أطلقت كلمة أخرى على هذا الحيوان لوصلت إلينا كما استخدمت أول مرة ولأصبحت الاسم الدارج له بدلاً من اسمه الحالي.

^{٢٤} شمة فرع وإخوانه، اللغات، علم اللغات، (عمان : دار وائل للغتر، ٢٠٠٠)، ص. ١٧٨

وقال الأصوليون أن المعنى هو العلاقة المتبادلة بين اللفظ ومدلوله، وكما يقول اولمان (ullman) أن المدلول هو الفكرة التي يستدعيها اللفظ هو الصفة الخارجية للكلمة. وعلى هذا فإن العلاقة بين اللفظ ومدلوله علاقة متبادلة.

أنواع المعنى

اختلف اراء اللغويين عن أنواع المعنى، كما قال verhaar في كتابه تحت عنوان "linguistik" نجد اصطلاح المعنى الاساس والمعنى الجرمنطيقى (gramatikal). أما في كتابه Blom field تحت عنوان "language" فنجد اصطلاح المعنى المتضيق (narrowed meaning) والمعنى المواسع (widened meaning).^{٢٥}

ومن أجل هذا فرق علماء الدلالة بين أنواع من المعنى لا بد من ملاحظتها قبل التحديد النهائي لمعاني الكلمات، ورغم اختلاف العلماء في حصر أنواع المعنى فإننا نرى أن الأنواع الخمسة الآتية هي أهمها:^{٢٦}

١. المعنى الأساس أو الأولي أو المركزي ويسمى أحيانا بالمعنى التصوري أو المفهومي (conceptual meaning) أو الإدراكي (cognitive). وهذا المعنى

هو العامل الرئيسي للاتصال اللغوي، والممثل الحقيقي للتوظيفة

الاساسية للغة، وهي التفاهم ونقل الأفكار. وهذا المعنى هو المتصل بالوحدة المعجمية حينما ترد في أقل سياق أى حينما ترد منفردة.

٢. المعنى الإضافي أو العرضي أو الثانوي أو التضمنين: هو المعنى الذي يملكه اللفظ عن طريق ما يشير إليه إلى جانب معناه التصوري الخالص. وهذا

^{٢٥} منصور فاتيذا، *Sementik Leksikul*، (كاكرتا: رينيك جيت، ٢٠٠١)، ص. ٥٣-٥٤.
^{٢٦} احمد مختار عمر، المرجع السابق، ص. ٣٢-٤٠.

النوع من المعنى زائد على المعنى الأساسي وليس له صفة الثبوت والشمول. وإنما يتغير الثقافة أو الزمن أو الخبرة .

فإذا كانت كلمة (امرأة) يتحدد معناها الأساسي بثلاثة ملامح هي

(إنسان-ذكر+بالغ) فهذه الملامح الثلاثة تقدم المعيار للاستعمال الصحيح للكلمة. ولكن هناك معاني إضافية كثيرة، وهي صفات غير معيارية , وقابلة لتغيير من زمن الى زمن و من مجتمع الى مجتمع.

هذه المعاني الإضافية تعكس بعض الخصائص العضوية والنفسية و الاجتماعية، كما تعكس بعض الصفات التي ترتبط في أدهان الناس بالمرأة (كالثرثرة و إجادة الطبخ و لبس نوع معينة من الملابس) أو التي ترتبط في أدهان جماعة معينة تبعاً لوجهة نظرهم الفردية أو الجماعية، أو لوجهة نظر المجتمع ككل (استخدام البكاء-عاطفية-غير منطقية-غير مستقرة)

٣. المعنى الإسلوبي، ويسمى أحيانا kontekstual meaning المعنى الإسلوبي يظهر نتيجة علاقة بين اللفظ والموقف والمكان والوقت والبيئة لمستعمل اللغة. ومثل هذا يمكن أن يقال عن الكلمات التي تطلق على الزوجة في العربية الحديثة (عقيلة - حرمه - زوجته - امرأته - مرته ...)،

فكلها تتفق في المعنى الأساسي ولكنها تختلف فيما بينها في معانيها الإضافية وتعكس الطبقة الاجتماعية التي تنتمي إليها الزوجة.

٤. المعنى النفس. وهو يشير إلى ما يتضمنه اللفظ من دلالات عند الفرد. فهو بذلك معنى فردي ذاتي. وبالتالي يعتبر معنى مقيداً بالنسبة للمتحدث واحد فقط. ولا يتميز بالعمومية ولا التداول الأفراد جميعاً.

ويظهر هذا المعنى بوضوح في الأحاديث العادية للأفراد، وفي كتابات الأدباء وأشعار الشعراء حيث تنعكس المعاني الذاتية النفسية بصورة

واضحة قوية تجاه الألفاظ والمقاهيم المتباينة.

٥. المعنى المجازى figurative meaning . وهو استعمال اللفظ الحقيقي.

وقد درسنا الفرق بينهما في علم البلاغة العربية.

بعد أن بحثت الباحثة ان علم الدلالة هو دراسة المعنى أو ذلك الفرع الذي يدرس الشروط الواجب توافرها في الزمن حتى يكون قادرا على حمل المعنى. وانواعها: (١) المعنى الأساس أو الأولي أو المركزي، (٢) المعنى الإضافي أو العرضي أو الثانوي أو التضمنين، (٣) المعنى الإسلوبى، (٤) المعنى النفس، (٥) المعنى المجازى.

الفصل الثالث

أهمية علم الدلالة في فهم القرآن

كان القرآن كتابا أنزل على محمد صلى الله وسلم تبياناً وهدى للمؤمنين وهو متضمن على عظات وأحكام وقصص الأنبياء وعبرة لمن بعدهم وغيرها ما يتعلق في حياة الانسان. وقرائته عبادة وكذلك فهم القرآن عبادة أخرى.

ويوجد في التاريخ إسلامي التبيان على أن العلماء اختلفوا في فهم معاني القرآن وذلك يسبب أيضا في اختلاف اثبات الأحكام إسلامية كقوله سبحانه وتعالى "والمطلقات يتربصن بأنفسهن ثلاثة قرؤء" (البقرة: ٢٢٨).

اختلاف العلماء في فهم معنى ثلاثة قروء بعضهم يقول أن القرآن في قوله تعالى هو الحيض وبعضهم يقول إنه الطهور.

ذلك البيان يدل أن علم الدلالة له علاقة قوية بينه وبين العلوم الأخرى

لاسيما انه من احد علوم اللغة، وأما وظيفته كما يعرف سائقا فإنه يطلب ويدرس معاني الألفاظ من الكلمات والجمل أو العلامات والإشارات فغير ممكن أن يفصل على الدلالة عن غير من فروع علم اللغة كما قال الدكتور أحمد مختار عمر "إن علوم اللغة الأخرى تستعين بالدلالة للقيام بتحليلاتها ويحتاج إلى علم الدلالة لأداء وظيفته الى استعانة بهذه العلوم".

وفي الحقيقة أن الاختلاف الفقهاء والمفسرين في فهم معاني القرآن يدل على أن علم الدلالة اهتمام شديد لأنه يدرس عن ما يتعلق بالمعاني من المرادفات والمشتراكات وغيرها مما يتعلق بالمعاني.

ومن ذلك قال الدكتور عمر مختار: "لابد للشخص الذي يحدد معنى

الحديث الكلامي أن يقوم بملاحظات تشتمل الجوانب الآتية":^{٢٧}

١. ملاحظة الجانب الصوتي الذي قديؤثر على المعنى، مثل وضع صوت مكان

آخر، ومثل التنغيم والنبر. واستمع إلى قوله تعالى في سورة يوسف

بعد فقد صواع الملك: "قالوا فما جزاؤه إن كنتم كاذبين، قالوا جزاؤه

من وجد في رحله فهو جزاؤه".^{٢٨} فلاشك أن تنغيم جملة "قالوا

جزاؤه" بنغمة الاستفهام، وجملة "من وجد في رحله فهو جزاؤه" بنغمة

التقرير سيقرب معنى الايات إلى الأذهان، ويكشف عن مضمونها.

^{١١} الدكتور احمد مختار عمر، علم الدلالة، ص. ١٢

^{١٢} سورة يوسف، الآية: ٧٥-٧٤

٢. دراسة التركيب الصرفي للكلمة وبيان المعنى الذى تؤديه صيغتها، فلا يكفي لبيان المعنى "استغفر" بيان معناها المعجمي المرتبط بمادتها

اللغوية (نح ف ر) بل لابد أن يضم إلى ذلك معنى الصيغة وهي هنا

وزن (استفعل) أو الألف والسين والتاء التى تدل على الطلب، وفي باب "معاني صيغ الزوائد" أمثلة أخرى كثيرة.

٣. مراعاة الجانب النحوى، أو الوظيفة النحوية لكل كلمة داخل الجملة، ولو لم يؤد تغيير مكان الكلمات في الجملة (تغير الوظيفة النحوية) إلى تغيير المعنى ما كان هناك فرق بين قولك : طارد الكلب القط، وطارد القط الكلب. كذلك قد تتفق كلمات الجمل المتشابهة، ولكن الاختلاف في توزيع المعلومات القديمة (الموضوع) والجديدة (المحمول) مثل: الثعلب السريع البني كاد يقتنص الأرنب.

الثعلب البني الذى كاد يقتنص الأرنب كان سريعاً.

الثعلب السريع الذي كاد يقتنص الأرنب كان بنياً

٤. بيان المعاني المفردة للكلمات، وهو ما يعرف باسم المعنى المعجمي.

ومن الممكن أن يوجد المعنى المعجمي دون النحوي (كما في الكلمات

المفردة)، وكذلك أن يوجد المعنى النحوي دون المعجمي (كماني الجمل التي تتركب من كلمات عديمة المعنى مثل : القرعب شرب البنع).

ومن ذلك تبحث الباحثة أن علم الدلالة مهم لدراسة قرآنية،

ويدرس هذا العلم آيات قرآنية باعتبارها لغوية فيحللها تحليلًا تركيبياً وصرفياً ونحوياً للوصول إلى جواهر المعنى المضمون فيها.

الباب الثالث

مواضع كلمة "الرجل والذكر" و"النساء والأنثى" في القرآن الكريم

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الأول

مواضع كلمة الرجل والنساء في القرآن الكريم

بعد أن مطالعة القرآن وجدت الباحثة ان كلمة الرجل وما اشتق منها

في القرآن الكريم خمس وخمسين آية^١، وكلمة النساء وما اشتق منها في القرآن الكريم تسع وخمسين آية^٢. كمايلي:

الرقم	السورة	الاية	نصي الاية
١	البقرة	٢٢٨	...وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
٢		٢٨٢	...وَأَسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى
٣	النساء	١	يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً

^١ محمد فواد عبد الباقي، معجم مفهرس لألفاظ القرآن، دار الفكر، ١٩٨١، ص: ٣٠٢-٣٠٣
^٢ المرجع السابق، ص: ٦٩٩

٤	٧	لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ
٥	١٢	وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَالَةً أَوْ امْرَأَةٌ وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتُ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا السُّدُسُ ۚ
٦	٣٢	وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ ۚ
٧	٣٤	الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ ۚ
٨	٧٥	وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا ۚ
٩	٩٨	إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا
١٠	١٧٦	...وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَى ۚ
١١	٢٣	قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ ۚ

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبَسُونَ	٩	الانعام	١٢
وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ ۚ	٤٦	الاعراف	١٣
وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ	٤٨		١٤
أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَ كُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ	٦٣		١٥
أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَ كُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ ۚ	٦٩		١٦
إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ النِّسَاءِ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ	٨١		١٧
وَاخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَاتِنَا ۚ	١٥٥		١٨
لَمَسْجِدٍ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِن أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا ۚ	١٠٨	التوبة	١٩

٢٠	يونس	٢	أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ لَهُمْ قَدَمٌ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ
٢١	هود	٧٨	...الَّذِينَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ
٢٢	يوسف	١٠٩	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجُلًا نُوحِي إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ ۚ
٢٣	النحل	٤٣	وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجُلًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ
٢٤	الاسراء	٤٧	... إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا
٢٥	لبيكهف	٣٧	قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّاكَ رَجُلًا
٢٦	الانبياء	٧	وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رَجُلًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ
٢٧	الحج	٢٧	وَإِذْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ
٢٨	المؤمنون	٢٥	إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جَنَّةٌ قَبْرَبُصُوا بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ

٢٩	٣٨	إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ
٣٠	النور ٣١	...وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَى عَوْرَاتِ النِّسَاءِ ط
٣١	٣٧	رَجَالٌ لَا تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ
٣٢	الفرقان ٨	...وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا
٣٣	النمل ٥٥	أَتُنْكُمُ اللَّاتُوتَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ ق
٣٤	الفصص ٢٠	وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ يَسْعَى
٣٥	العنكبوت ٢٩	أَتُنْكُمُ اللَّاتُوتَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِي نَادِيَكُمُ الْمُنْكَرَ ج
٣٦	الاحزاب ٤	مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ ط

٣٧		٢٣	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمَلَى
٣٨		٤٠	مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَحَاتَمَ النَّبِيِّينَ فَمَلَى
٣٩	سبأ	٧	وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَى رَجُلٍ يُنْبِئُكُمْ إِذَا مُرِّقْتُمْ كُلَّ مُمْرَقٍ
٤٠		٤٣	وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَن يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُكُمْ ۚ
٤١	يس	٢٠	وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ
٤٢	ص	٦٢	وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ
٤٣	الزمر	٢٩	ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رِجَالًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا
٤٤	المؤمن	٢٨	وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونِ رِجُلًا أُن يَقُولُ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ
٤٥	الزخرف	٣١	وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ

٤٦	الفتح	٢٥	وَلَوْلَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُّؤْمِنَاتٌ لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَّوَّهُمْ فِتْصِيكُم مِّنْهُمْ مَّعَرَّةٌ بَغِيرَ عِلْمٍ
٤٧	الجن	٦	وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا
٤٨	الكهف	٣٢	وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ
٤٩	القصص	١٥	وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَى حِينٍ غَفْلَةٍ مِنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ

الرقم	السورة	الاية	نصى الاية
١	البقرة	٤٩	...يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ فلى
٢		١٨٧	أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصَّيَّامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ فلى
٣		٢٢٢	قُلْ هُوَ أَذَىٰ فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ
٤		٢٢٣	نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأَثُوا حَرْثَكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ

٥		٢٢٦	لِّلَّذِينَ يُؤُولُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ ۚ
٦		٢٣١	وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَبُغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرَحوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ
٧		٢٣٢	وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَبُغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ
٨		٢٣٥	وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُم بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ
٩		٢٣٦	جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ
١٠	ال عمران	١٤	زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ
١١		٤٢	وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَا مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفَاكِ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ
١٢		٦١	تَتَعَالَوْنَ نَادِحُ أَبْنَاءِكُمْ وَأَبْنَاءُكُمْ وَنِسَاءُكُمْ وَأَنْفُسُكُمْ
١٣	النساء	٣	فَانْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ
١٤		٤	وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً ۚ

١٥	١١	... فَإِنْ كُنْ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۚ
١٦	١٥	وَاللَّاتِي يَأْتِينَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ فَاَسْتَشْهَدُوا عَلَيْهِنَّ
١٧	١٩	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا ۚ
١٨	٢٢	وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ
١٩	٢٣	... وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَائِبُكُمُ اللَّاتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ اللَّاتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ ۚ
٢٠	٢٤	وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ
٢١	٤٣	أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا
٢٢	١٢٧	وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ ۚ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَمَانِي النِّسَاءِ
٢٣	١٢٩	وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ
٢٤	٦	أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا
٢٥	الأعراف	١٢٨... قَالَ سَنَقْتُلُ أَبْنَاءَهُمْ وَنَسَخِي نِسَاءَهُمْ ۚ

٢٦		١٤١	... يُقَتِّلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ^{فلى}
٢٧	يوسف	٣٠	وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا عَنْ نَفْسِهِ
٢٨		٥٠	... ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ اللَّاتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ
٢٩	ابراهيم	٦	يَسْؤُمُونَكَ سُوءَ الْعَذَابِ وَيُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ^ع
٣٠	النور	٦٠	وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا
٣١	القصص	٤	يَسْتَزِعِفُ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ يُذَبِّحُ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ
٣٢	الاحزاب	٣٠	يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ مَنْ يَأْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبِينَةٍ يُضَاعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ
٣٣		٣٢	يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ
٣٤		٥٢	يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ
٣٥		٥٥	... وَلَا أَبْنَاءَ أَخَوَاتِهِنَّ وَلَا نِسَائِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَأَزْوَاجَكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَنِسَاءَ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ	٥٩		٣٦
قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ	٢٥	المؤمن	٣٧
لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَى أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ	١١	الحجرات	٣٨
الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْكُمْ مِنْ نِسَائِهِمْ مَا هُنَّ أُمَّهَاتِهِمْ	٢	المجادلة	٣٩
وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا	٣		٤٠
إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ	١	الطلاق	٤١
وَاللَّامِي نِيسْنٍ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنْ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ	٤		٤٢

الفصل الثاني

مواضع كلمة الذكر والأنثى في القرآن الكريم

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

بعد أن مطالعة القرآن وجدت الباحثة أن كلمة الذكر وما اشتق منها في القرآن الكريم أربع عشرة آية^٣، وكلمة الأنثى وما اشتق منها في القرآن الكريم أربع وعشرين آية^٤. كما يلي:

الرقم	السورة	الاية	نصى الاية
١	آل عمران	٣٦	فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا <u>أُنْثَىٰ</u> وَلِلَّهِ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَيْسَ <u>الذَّكَرُ</u> كَالْأُنْثَىٰ
٢		١٩٥	فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِنْكُمْ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ <u>أُنْثَىٰ</u>
٣	النساء	١١	يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ <u>الْأُنْثَىٰ</u>
٤		١٢٤	وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ <u>أُنْثَىٰ</u> وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ
٥		١٧٦	... وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ <u>الْأُنْثَىٰ</u>
٦	الانعام	١٤٣	مِنَ الضَّأْنِ <u>أُنْثَىٰ</u> وَمِنَ الْمَعْزِ <u>أُنْثَىٰ</u> قُلْ <u>الذَّكَرَيْنِ</u> حَرَّمَ أَمِ <u>الْأُنْثَىٰ</u> أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ <u>الْأُنْثَىٰ</u>

^٣ محمد فواد عبد الباقي، معجم مفهرس لألفاظ القرآن، دار الفكر، ١٩٨١، ص: ٢٧٥
^٤ المرجع السابق، ص:

٧	١٤٤	وَمِنَ اللَّيْلِ أَنْتَنِ وَمِنَ الْبَقَرِ أَنْتَنِ قُلْ عَلَّذِكْرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ
٨	٩٧	مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيَاةً طَيِّبَةً
٩	٤٠	مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ
١٠	١٣	يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا
١١	٢١	الْكُفْرَ وَلَهُ الْأُنْثَى
١٢	٤٥	وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى
١٣	٣٩	فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى
١٤	٣	وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى
١٥	١٧٨	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلَى الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَى بِالْأُنْثَى
١٦	٨	اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَى وَمَا يَغِيضُ الْأَرْحَامَ وَمَا تَزْدَادُ

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِالْأُنْثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ	٥٨	النحل	١٧
وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا يَعْلَمُهُ	١١	فاطر	١٨
وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا يَعْلَمُهُ	٤٧	فصلت	١٩
إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ كُيَسَّمُونَ لِلْمَلَائِكَةِ تَسْمِيَةَ الْأُنْثَىٰ	٢٧	النجم	٢٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الرابع

معنى كلمة "الرجل والذكر" و "النساء والأنثى" في القرآن الكريم

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الأول

معنى كلمة الرجل والنساء في القرآن الكريم

١- الرجل والنساء

كلمة "الرجال" جمع من كلمة "الرجل". من كلمة الرءء والجميم واللام واشتقاقها تشتق كلمات مثل رَجَلٌ او رَجِلٌ او الرجل او الرجلۃ او الرجل. ^١ فكلمة "الرجل" في كلمة اخرى التي ستبحث الباحثة في هذ البحث.

في قاموس "لسان العرب" كانت كلمة الرجل جاءت بمعنى ذكر وعكسه يسمى بالمرأة من نوع الإنسان (المرأة الرجل : معروف الذكر من نوع الإنسان خلاف). كلمة الرجل عامة تستعمل للذكر البالغ مثل استعمال كلمة الرجل. كما في القرآن الكريم (البقرة : ٢٨٢) "واستشهدوا شهيدين من رجالكم". ^٢ كلمة من رجالكم" في هذه الاية تفسر جلالين رجلا مسلما عاقلا وحرّيا: ^٣ إذن، الرجال هو من الذكر والذكر ليس من الرجل لان الرجل له شرط خاص الذي يتعلق بجنس وثقافة معينة مخصوص بأوصاف

^١ المنجد الأبحدى ، بيروت : دار المشرق ، ١٩٦٨ ص ٤٧٧. أنظر أحمد وارسون المنور، قاموس المنور، يغياكرتا ، فوستاكا فروكسيف، ١٩٨٤ ص ، ٥١٣-٥١٤.

^٢ ابن منظور، لسان العرب...ص. ٢٦٥. أما في الإنجليزية هي man .

^٣ تفسير جلالين مجلد الأول ... ص. ٤٤.

المذكر. فلذلك، عادة اللغة العربية ذكرت مرأة لها اوصاف المذكر برجلة
وقيل رجلة للمرأة اذا كانت متشبهة بالرجل في بعض احوالها.^٤

قال أصفهاني ان هناك فرق بين كلمة الرجل والمذكر. كلمة "الرجل"

توجه بالجنس (Gender Term) وعنصر المذكر كما قال الله تعالى في سورة
الأنعام: ٩ :

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم مَّا يَلْبَسُونَ (٩)

كلمة "الرجل" في هذه الآية تدل على الجنس بضغط على عنصر
المذكر لأن وجود الملائكة لم تشير بالجنس في القرآن الكريم. وأما كلمة
"المذكر" يقصد بها أحيائي (sex term) بضغط عنصر الجنس كما قال الله تعالى
في سورة ال عمران: ٣٦:

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ
وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ
الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ (٣٦)

أن كلمة "الرجال" جمع من كلمة "الرجل" وكلمة "النساء" جمع من
كلمة "المرأة" وهما تستعملان لتصوير خاصية الخلق والثقافة واما كلمة
"المذكر" و "الأنثى" تستعملان الجنس. فلذلك كلمة "المذكر" تستعمل لتبين
جنس الحيوان كما ذكر الله في سورة الأنعام: ١٤٤:

وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ ءَالذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْاُنْثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ
عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْاُنْثَيَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّاكُمُ اللّٰهُ بِهَٰذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ

^٤ الأصفهاني... ص ١٨٢ و ١٩٤.

افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الظَّالِمِينَ (١٤٤)

والمرادف من كلمة "الرجل" في اللغة الإنجليزية هي man و male

للمذكر. كما كلمة man ، كلمة "الرجال احسانا بمعنى الإنسان والزوج.^٥
وكلمة "الرجل" مستعمل لصنف الأخرى إلا الانسان، مثل : الحيوان و
النبات لكن تستعمل للإنسان (the male of human species).^٦

أ- معنى كلمة "الرجل"

كلمة "الرجل" مذكورة خمس وخمسين مرة في القرآن :^٧

١. كلمة "الرجل" بمعنى جنس المذكر، مثل:

- في سورة البقرة : ٢٨٢ :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا تَدَايَيْتُمْ بِدِينٍ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ وَلْيَكْتُبَ
بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ
فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَنْخَسِ مِنْهُ شَيْئًا
فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ
فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا
رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا

^٥ منير بعلبك ، الموريد ، (بيروت: دار العلم الملايين، ١٩٨٦) ص. ٥٥٥.

^٦ E. W. Lane, *Arabic – English Lexicon*, (Cambridge: The Islamic Texts Society, ١٩٨٤)،

١٠٤٥

^٧ محمد فؤاد عبد الباقي ، المعجم المفهرس للألفاظ القرآن (بيروت: دار الفكر ، مجهول السنة) ص. ٣٠٢ -

٣٠٣.

أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا وَلَا تَسْأَمُوا أَنْ تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَى أَجَلِهِ ذَلِكَمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَى أَلَّا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونِ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوهَا وَأَشْهَدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ وَإِنْ تَفَعَّلُوا فَإِنَّهُ فَسُوقٌ بِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (٢٨٢)

كلمة "من رجالكم" في سورة البقرة اخص في مجال جنس المذكر ليس في مجال الأحيائي إنسانا بجنس المذكر بالدليل ان ليس كل المذكر له خاصية التشهيد ساويا. الولد والعبد، والجنون ليس من الشهداء كما في آية السابقة لأنهم لا يناسب شرطا شاهدا في حكم الإسلام.^٨

هذه الآية مفهومة لأن مجتمع العرب حينما جاءت هذه الآية ، المرأة لا تعطى فرصة لتصير شاهدا لأنهم تظن ليست مناسبات. قال محمد عبده، هذا الدليل معلوم لأن وظيفة المرأة هي امر الأسرة والرجل يشغل بأمور الإجتماعي والإقتصادي في خروج البيت. ليس من ضعف العقل أوجاهل المرأة من الرجل.^٩

سورة البقرة : ٢٢٨ -

وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنَنَّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ

^٨ سيد قطب، فقه السنة، مجلد الثاني، مصر: مكتبة الدار التراث، مجهول السنة. ص. ٥١.

^٩ تفسير المنار. مجلد الثالث، ص. ١٢٤.

بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ
وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (٢٢٨)

كلمة "الرجال" في هذه الآية مذكر معين له إمكان المعين لأن ليس

كل الرجل له مرحلة أعلى من المرأة. والله لا يقول (وللذكر بالمعروف عليهن
درجة) لأن هذا القول يدل أن كل الرجال لهم مرحلة أعلى من المرأة.

- سورة النساء: ٣٤

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا
أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ
وَاللَّاتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ
وَاضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْتَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا
كَبِيرًا (٣٤)

الرجل الراقب (protector maintainers) عند ترجمة عبد الله يوسف في
كتاب the holy Qur'an او قائد (عند ترجمة المركز الدينية) هو رجل له فضيلة.
كما اسباب النزول هذه الآية، فضيلة الرجل تتعلق بمسؤوليته رئيس الأسرة.
هذه الآية ليست قرينة لتردد المرأة قائدا في المجتمع. محمد عبده في كتابه
"المنار" لا يطلق قيادة الرجل على المرأة لأن هذه الآية لا تستعمل كلمة
"مافضلهم بهن" او "بتفضيلهم عليهن" ولكن تستعمل كلمة "بما فضل الله
على بعض".^{١٠}

^{١٠} تفسير المنار جزء الخامس ص. ٦٨. وأشار قريشهاب ان المرأة تصير قائدة في المجتمع كما قد ذكر في
سورة التوبة: ٧١: وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ
وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (٧١) كلمة أولياء "في هذه الآية عند قريشهاب تتضمن

- سورة النساء: ٣٢:

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا
اَكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا اَكْتَسَبْنَ وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ
كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا (٣٢)

كلمة الرجل في معنى جنس المذكر قد وجدت في آيات القرآن
الكريم. منها: سورة الأحزاب: ٤ و ٢٣، وسورة النساء: ٧٥، وسورة
الأعراف: ٤٦، وسورة التوبة: ١٠٨ وسورة الصاد: ٦٢.

٢- كلمة "الرجل" بمعنى الإنسان إما الرجل أو المرأة

- سورة الأعراف: ٤٦

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ وَنَادَوْا
أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ (٤٦)

قال ابن كثير، كلمة "الرجل" بمعنى ساكن المكان بين الجنة وبلد
أعراف.^{١١} هذا الرأي يساوى بقول محمد رشيد رضى أن كلمة "الرجل" في
هذه الآية هي مذنوب بين الجنة والنار كما قيل (ناس من اهل الذنوب بين
الجنة والنار)^{١٢} أى الإنسان هو الرجل أو المرأة كما اهل الجنة والنار.

- سورة الأحزاب: ٢٣:

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَىٰ
نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا (٢٣)

التعاون والمساعدة و ذكاء وأما كلمة يأمرن بالمعريف تتضمن عناصر الر اي اعطاء النقد إلى سلطان
(قرشهاب ص. ٢٧٣)

^{١١} تفسير ابن كثير، مجلد الثانى، ص. ٣١٧.

^{١٢} تفسير المنار، مجلد الثامن ص. ٤٣١.

كلمة "الرجال" في هذه الآية ليست الرجل فحسب لكن جنس الإنسان المعين إما الرجل أو المرأة. في تفسير جلالين، تلك الكلمة تفسير (من الشباب مع النبي صلى الله عليه وسلم)^{١٣} أي اصحاب النبي الذين يتبعون في اجتهاد النبي. قال ابن كثير نزلت هذه الآية بعد حزب الأحد مغلوب و فريسة المسلمين.^{١٤}

كلمة "الرجل" في معنى "الإنسان" قد وجدت في آيات القرآن الكريم منها: سورة الأحزاب : ٢٣ وسورة التوبة: ١٠٨ وسورة الصاد: ٦٢.
٣- كلمة الرجل بمعنى النبي أو الرسول (بشرط أعطاء الوحي اليه)

- سورة الأنبياء : ٧:

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رَجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (٧)

يقصد بكلمة "رجالاً" في هذه الآية هي النبي أو الرسول الذي ارسل لتبليغ إرشاد الله قال ابن كثير، كلمة "رجالاً" في هذه الآية هي إلى جنس الإنسان نبيا أو ورسولا، ليتفرق جنس المخلوق الأخرى مثل فرقة الجن، ابن كثير قد جعل سورة الفرقان: ٢٠ قرينا لتأييد رأيه. إذن، ضغط هذه الآية ليس على الرجل ليست المرأة، لكن جنس الإنسان الذي يشار إنسان اختيار نبيا أو رسولا.^{١٥}

^{١٣} تفسير الجلالين، مجلد الثامن، ص. ١٠٨.

^{١٤} تفسير ابن كثير مجلد الثالث ص. ٤٧٦.

نسير ابن كثير مجلد الثاني ص. ٣٩٦.

- سورة السباء : ٧:

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَى رَجُلٍ يُنْبِئُكُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ
أَنْتُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ (٧)

إن المفسرين قد بينوا مقصود كلمة "رجل" هو نبي محمد ص.م.^{١٦}
كلمة "رجل" بمعنى النبي أو الرسول قد وجدت في آيات القرآن الكريم منها:
سورة الأعراف ٢٦ و ٢٩. سورة يونس: ٢ سورة المؤمنون: ٢٥ و ٣٨،
سورة سباء: ٤٣، سورة الزخروف: ٣١، سورة الأنعام: ٩، سورة الإسراء:
٤٨، سورة الفرقان: ٨، سورة يوسف: ١٠٩، سورة النحل: ٤٣
٤- كلمة "الرجل" بمعنى "زعيم المجتمع"

- سورة يس : ٢٠

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ (٢٠)
كلمة "رجل" في هذه الآية في تفسير جلالين هي بين قومه أي حبيب
النجار.^{١٧} قال ابن كثير، إن القرية هموا بقتل رسلهم. فجاءهم رجل من أقصى
المدينة يسعى لينصرهم من قومه، وهو حبيب النجار. وهو يعمل الحرير وهو
الحياك، وكان كثير الصدقة يتصدق بنصف كسبه^{١٨}

- سورة الأعراف : ٤٨

¹⁶ تفسير الجلالين مجلد الثاني ص. ١١٣ و تفسير المراغي مجلد الثامن ص. ٦١ و تفسير المنير مجلد السابع عشر

ص. ٩.

¹⁷ سير الجلالين مجلد الثاني ص. ١٢٣.

نصر تفسير ابن كثير ١٥٩/٣ والقوم بأن اسم الرجل (حبيب النجار) مروي عن ابن عباس.¹⁸

وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رَجُلًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ (٤٨)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

كلمة "رجال" في مثال الثاني في تفسير المنير هي العظاماء حينما قد عاشوا في الدنيا.^{١٩} كلمة "الرجل" بمعنى زيم المجتمع قد استعمل في آية القرآن الكريم، منها سورة القصص: ٢٠. سورة المؤمن: ٢٨، سورة الأعراف: ٤٨ و ١٥٥، سورة الكهف: ٣٢ و ٣٧ سورة المائدة: ٢٨، ١٥ سورة الجن: ٦، سورة الأخزاب: ٢٣، ٤٠ و سورة النحل: ٧٢.

٥- كلمة "رجل" بمعنى "العبد"

كما قال الله تعالى في القرآن الكريم في سورة الزمر: ٢٩
ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ
يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (٢٩) إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ
مَيِّتُونَ (٣٠)

عند المراغى، كلمة "رجلا" هي عبد مملوك.^{٢٠} هذه الرأي قد ساوى بابن كثير^{٢١} والقاسمي.^{٢٢} إذن ، كلمة "الرجل" في القرآن ليس بمعنى الرجل بمعنى جنس المذكور لكن الشخص له تعليق بأمور المجتمع وثقافة معينة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

^{١٩} تفسير المنير مجلد الأول ص. ٢٨٠.

^{٢٠} تفسير المراغى المجلد الثامن ص. ١٦٤.

سير ابن كثير المجلد الرابع ص. ٥٣.

^{٢٢} تفسير القاسمي المجلد الرابع عصر ص. ٢٠٦.

في القرآن قد وجدت كلمة : الرجل" يدل على معنى جنس الذكر لاننا قد تكلمنا في مجال و الجماع، بعد ان درس مناسبات واسباب النزول ، حقيقة هذه الآيات قد ضغطت على جنس الذكر، مثلاً

- سورة النساء: ١

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا (١)

- سورة النمل: ٥٥

أَتُنْكُمُ اللَّاتُوتَ الرَّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ (٥٥)

كلمة "الرجل" في المثال الأول في مجال حكم الأسرة، مثلاً، واجبات لوامى إلى أولا والأولياء إلى اولاد الأولياء واساس الوراثة. كلمة "الرجال" في هذه الآية قد سبقت بكلمة "زوج" وبث وختم بالنداء لتقول الله وحفظ صلة الرحيم. هذا يدل ان كلمة "الرجل" في هذه الآية قد رجعت إلى تعريف الذكر

وأما مثال الثانى يتكلم عن ابتذال الجنس اى الرجل طلب انحراف جنسى إلى الرجل. و ابتذال الجماع مسألة الثقافة من مسألة الأحيانية. وخطر الأحيانية من الجماع يستطيع ان يصغره بوسيلة الطبيب. لكن خطر ثقافتهم لا يستطيع ان يحمله لأنه موروث. يمكن هذا الدليل مكم لماذا استعمل الله

إصطلاح "الرجل"^{٢٣} و "النساء" للجماع الإبذال والجماع العادي يستعمل اصطلاح "الذكر" و "الأُنثى".

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب. معنى كلمة "النساء"

اما كلمة "النساء" جمع من كلمة "المرأة" اى امرأة بليغة.^{٢٤} وكلمة "الأُنثى" جنس الأُنثى عامة من الصبي حتى تصير صبيحة. كلمة "النساء" هي جنس الأُنثى تساوى بكلمة "الرجل" هي جنس المذكر. وفي اللغة الإنجليزية هي woman جمعه كلمة women . هذه الكلمة ليس بمعنى جنس الأُنثى لكن بمعنى "الزوج".^{٢٥}

كلمة النساء "في القرآن الكريم قد ذكرت تسع وخمسين"^{٢٦} بمعنى

التالية

١. كلمة "النساء" بمعنى جنس الأُنثى

- سورة النساء: ٧

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ
الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- سورة النساء : ٣٢

^{٢٣} قد وجدت ثلاث آيات عن إبذال الجنس باستعمال كلمة "الرجل" واية الأخرى هي سورة الأعراف : ٤٦ وسورة العنكبوت: ٢٩.

^{٢٤} لسان العرب. المجلد الخامس عشر ص. ٣٢١، قارن بمعجم مفردات الفاظ القرآن ص. ٥١٣.

^{٢٥} المورد ص. ١٠٧٠-١٠٧١.

^{٢٦} المعجم المفهرس لألفاظ القرآن ص. ٢٩٩.

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا
اَكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اَكْتَسَبْنَ وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ
كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا (٣٢)

كلمة "النساء" تدل جنس الأنثى قسم إقسام الحق في هذه الآية لاتعين
بحقيقة الإحيائية مرأة او رجل لكن تتعلق بحقيقة الجنس التي تعين بعامل
الثقافة المتعلق. وجود او عدم الورث يعين بوجود الشخص حينما ولد الصبي
من مسلمين صحيح اما المذكر او الأنثى فصار اهل الورث. فلذلك بكبير
وصغر قسم إقسام عامل فيعين باجتهاد (اكتسبوا معنى جنس الأنثى نستطيع
ان تنظر في بيان عن جنس المذكر.

٢- كلمة "النساء" بمعنى زوجة

- سورة البقرة : ٢٢٢

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذَى فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ وَلَا
تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهَرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ
اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ (٢٢٢)

- سورة البقرة : ٢٢٣

نَسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ وَقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ وَاتَّقُوا
اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلَاقُوهُ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ (٢٢٣)

كلمة "النساء" وجدت في آيات القرآن مثل : في سورة البقرة:

١٨٧، ٢٢٣، ٢٢٦، ٢٣١، ٢٣٦، سورة النساء : ١٥ و ٢٣، سورة
الاحزاب: ٣٠، ٣٢، و ٥٢، سورة ال عمران : ٦١، سورة الطلاق: ٤ ،
سورة المجادلة : ٢ و ٣.

إستعمل كلمة "النساء" أخص من إستعمال كلمة "الرجل" . كلمة الرجل " بمعنى جنس الذكر او الشخص تدل على تعريف النبي والرسول او زعيم المجتمع والعبد. وأما كلمة "النساء" بمعنى جنس الأنثى و أزواج فحسب. في عامة، "النساء" في القرآن تستعمل للمرأة الزوجة اى امرأة قد زوجت (سورة النساء: ٢٤) أرملة النبي (سورة النساء : ٢٢) (سورة الاحزاب: ٥٢) المرأة الطلاق (سورة البقرة: ٢٣١ و ٢٣٢) الزوجة الأظهرى (سورة المجادلة : ٢ و ٣) . كلمة "النساء" وكلمة "الإمرأة" لا تستعملان للمرأة تحت العمر و هذه كلمتين كثير الإستعمال في تعليق وظيفة توالد المرأة.

الفصل الثاني

معنى كلمة الذكر والأنثى في القرآن الكريم

معنى كلمة الذكر و الأنثى

عند لسان العرب كلمة "الذكر" من كلمة "ذكر" اى ملأ و يصب

مثلاً: ذكر الإناث.^{٢٧} في قاموس المنجد من كلمة "ذكر" اى ذكر. من هذه

الكلمة شقت كلمات مثل ذاكرة وذكر. والذاكر جمع من كلمة "الذكور"

الذكورة ، الذكران اى الرجل او الذكر^{٢٨}

كلمة "الذكر" اخص الى مسألة الإحيائية. فلذلك كلمة "الذكر" ضد

من كلمة "الأنثى" تستعملان لجنس (species) آخر. وفي اللغة الإنجليزية male

²⁷ لسان العرب المجلد الرابع ص. ٣٢٦.

²⁸ المنجد ص. ٤٦٠، المنور ص. ٤٨٣.

ضد من كلمة female . هذين كلمتين تستعملان لجنس الإنسان والحيوان والنبات أو كما قيل (الذكر والأنثى من الإنسان أو الحيوان أو النبات).^{٢٩}

استعمال كلمة "الذكر" في القرآن توجه في اللغة كلمة "الذكر" قد ذكرت أربع عشر مرة في القرآن الكريم.^{٣٠} وهذه الكلمة تستعمل لذكر الرجل من عامل الإحيائية . مثلاً في سورة ال عمران: ٣٦.

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ (٣٦)

في نسخ ترجمة اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسية لا تفرق بين تعريف الرجل والذكر وترجمة القرآن في اللغة الإنجليزية احسن من لغة الإندونيسية. وترجمة سمية لمملكة العودية بمناسبة قليلة.^{٣١}

ويوسف على قد استقام في ترجمة كلمة "الرجل" بكلمة man وكلمة "النساء" الامرأة " بكلمة " The Womwn/The Woman . وكلمة "الذكر" ترجم The Male : وكلمة "الأنثى" بكلمة The Female. في آية السابقة (ليس الذكر كالأنثى) قد ترجم عبد الله يوسف على ب " And Nowise is The male

²⁹ المورد ص. ٥٥٣.

³⁰ المعجم المفهرس للألفاظ القر'ن ص. ٢٧٥.

³¹ أنظر The President of Islamic Researches, Ha, Call and Guidedance, The Holy Qur'an Saudi Arabia: The Custodian of The Holy Mosque King Fahd Comlex for The Printing The Holy Qur'an ، مجهول السنة. وترجمة القرآن إلى اللغة الإنجليزية قد قسم إلى المسلمين مخصوص لمن يستعمل اللغة الإنجليزية لغة توميا.

٣٢. like Female وقارن بكلمة "الرجل" والنساء" في سورة النساء: ٣٤

(الرجال قوامون على النساء) بترجم "Man are protectors and maintainers of"

٣٣

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id woman

وكلمة: الذكر" و"الأنثى" تستعملان ليدل على الجنس على صنف

الحيوان كما قد ذكر في سورة الأنعام: ١٤٣

ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ ءَالذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ
الْأُنثَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيْنِ نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ
صَادِقِينَ (١٤٣)

كلمة "الذكرين" و "الأنثيين" في هذه الآية تدل على الجنس الذكر
والأنثى لجنس الحيوان. إذن، كلمة "الذكر" و "الأنثى" تبيينان عن أمور
الحيوانية. واما كلمة "الرجال" و"النساء" عامة، تستعملان لأمر التي تتعلق
بوظيفة وتعليق الجنس. ولكن كان التعبير الذي يتعلق بوظيفة وتعليق الجنس.
بأستعمال كلمة "الذكر" و الأنثى" كما قد ذكر في سورة النساء: ١١.

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيْنِ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ
اِثْنَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ وَلِأَبَوَيْهِ لِكُلِّ
وَاحِدٍ مِنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ
وَوَرِثَهُ أَبَوَاهُ فَلِلأُمِّهِ الثُّلُثُ فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِلأُمِّهِ السُّدُسُ مِنْ بَعْدِ
وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ ءَابَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ
نَفْعًا فَرِيضَةٌ مِنَ اللَّهِ إِنْ الْإِلَهِ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا (١١)

٣٢ عبد الله يوسف على ص. ١٣٢. قارن بترجمة MM Picktall في كتابه The Meaning of The

Glorious Koran الذي يترجم بعض هذه الآية.

٣٣ عبد الله يوسف على ص. ١٩٠.

كلمة "الذكر" و "الأُنثى" في هذه الآية قد نزلت إجابة نموذج مجتمع الجاهلية الذي لا يعرف الورث للمرأة.

مضمون هذه الآية يتوقع في الأول (يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ).

كلمة "اولاد" مسئلة في اسمة الذكر و الأُنثى^{٣٤} إذن تحتاج مقيدا او وظيفة كلمة "الذكر" و "الأُنثى" مقيدا على كلمة "اولاد" قارن بسورة النساء: ١٧٦.

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ إِنْ امْرُؤٌ هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ فَإِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلَثَانِ مِمَّا تَرَكَ وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلَّذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (١٧٦)

قبل نقول كلمة "الذكر" والأُنثى" فلبد علينا ان نعرف جنسها (رجالاً او نساء). إذن، هناك تعبير الذي يبين ان كلمة "الذكر" و "الأُنثى" مقيد التين قسم إقسام. بمناسبة وظيفة الجنس وكلمة "الذكر" و "الأُنثى" تثبتان في عامل الحيانية كما قد استعملت في القرآن ان اساس فرق الجنس ومقياس كيفي عند الله لا تعلق بمسئلة الجنس كما قد ذكر في سورة النساء: ١٢٤

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا (١٢٤)

^{٣٤} كلمة "اولاد" جمع من كلمة "ولد" او Children أنظر المورد ص. ١٧٦. والمفسرون ادخلون ولد الميت ولو كافر. لكن الفقهاء قد ذهب أن مضمون كلمة "أولاد" هو ولد المسلم ليس كافر او مسلماً قد قتل والديه، اختلف الذين مانع لنيل الورث. وقرينة جمهور العلماء هي سورة المود: ٣٥-٤٦ التي قد بينت عن ولد بنى النوح باختلاف الدين وقال الله تعالى أنه ليس من اسرته. أنظر تفسير المنار المجلد الرابع ص. ٤٠٦.

وايات متساوية عن مساوية الرجل والمرأة هي سورة ال عمران : ١٩٠

، سورة النحل: ٥٨، سورة فاطر: ١١، سورة فصلت: ٤٧. وهذه الآيات

تستعمل اصطلاح "الذكر" و "الأنثى".

أما كلمة "الأنثى" من كلمة "أنث" اى ضعف او لطيف.^{٣٥} وكلمة

"الذكر" "الأنثى" في عامة توجه إلى عامل الحيانية. من ناحية إستقامتها إما في

القاموس او إستعمالها في القرآن. كلمة "الأنثى" اثبت من كلمة "الذكر"

واشتقاق الذى يولد من كلمة "ذكر" قد وجد انواع الشكل والمعنى كما قد

بين في السابق وكذلك باستعمالها في القرآن كلمة "الأنثى" قد ذكرت أربع

وعشرين مرة في أنواع الشكل^{٣٦} وليس له معنا اخر الا جنس الأنثى.

الفصل الثالث

التخالف بين كلمة "الرجل والذكر" و "النساء والأنثى" في القرآن الكريم

وبعد أن بحثت الباحثة فيما يتعلق بمعانى كلمة الرجل والنساء والذكر

والأنثى في القرآن الكريم. أرادت الباحثة أن تبين التخالف بين كلمة الرجل

والنساء والذكر والأنثى في القرآن الكريم فهي:

- كان كلمة الرجل والنساء عامة، تستعملان لا أمور تتعلق بوظيفة

وتعليق الجنس، كقوله تعالى:

^{٣٥} لسان العرب المجلد الثالث ص. ٣٦٧.

^{٣٦} المعجم المفهرس للألفاظ القرآن ص. ٩٣.

البقرة: ٢٢٨ (وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنَنَّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبُيُوتَهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ)،

النساء: ٧ (لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ نَصِيبًا مَفْرُوضًا)،

النساء: ٣٢ (وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا).

- كان كلمة الذكر والأنثى تبينا عن امور الحيانية، كقوله تعالى:

ال عمران: ٣٦ (فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)

الانعام: ١٤٤ (وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ الذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أُمُّ الْأُنْثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنْثَيَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّاكُمُ اللَّهُ بِهَذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا يُضِلُّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ)

- كان كلمة الرجل والنساء للجماع الابدال، واما كلمة الذكر

والأنثى للجماع العادى كقوله تعالى

النساء: ١ (يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ
وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا
اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا)
النمل: ٥٥ (أَنتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ).
أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ).

الباب الخامس

الخاتمة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. الاستبانات

بعد أن قرأت تطلعت وبجئت معنى كلمة "الرجل و الذكر" و"النساء والأنثى" في القرآن الكريم تستنيط الباحثة كما يلي:

(١) إن كلمة الرجل وقعت في خمس وخمسين اية منها في سورة البقرة: ٢٢٨، الانعام: ٩، هود: ٧٨، الاحزاب: ٤، يس: ٢٠، الزمر: ٢٩، وكلمة النساء وقعت في تسع وخمسين اية منها في سورة البقرة: ١٨٧، ال عمران: ١٤، النساء: ٣، المائدة: ٦، الاعراف: ١٤١، النور: ٦٠، الاحزاب: ٥٢، المؤمن: ٢٥، المجادلة: ٢، الطلاق: ١. وكلمة الذكر وقعت في اربع عشر. اية منها في سورة ال عمران: ٣٦، النساء: ١١، الانعام: ١٤٣، النحل: ٩٧، المؤمن: ٤٠، الحجرات: ١٣، النجم: ٢١، كلمة الأنثى وقعت في اربع وعشرين اية منها في سورة البقرة: ١٧٨، النساء: ١٢٤، ١٧٦، النجم: ٢٧، ٤٥.

(٢) إن كلمة الرجل قد يكون بمعنى جنس الذكر وقعت عشرة في اية منها (البقرة: ٢٢٨، ٢٨٢. النساء: ٧٥، ٣٢، ٣٤. الأحزاب: ٤. ٢٣. الاعراف: ٤٦. التوبة: ١٠٨. الصاد: ٦٢). ويكون بمعنى الإنسان اما الرجل او المرأة وقعت في اربع اية منها (الاعراف: ٤٦. الاحزاب: ٢٣. التوبة: ١٠٨. الصاد: ٦٢). ويكون بمعنى النبي او

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الرسول وقعت في اربع عشر اية منها (الانبياء: ٧ السباء : ٤٣ .

الاعراف : ٢٦ . ٢٩ . يوسف : ٢ . المؤمنون : ٢٥ . ٣٨ .

الزخروف : ٣١ . الانعام : ٩ . الاسراء : ٤٨ . الفرقان : ٨ . يوسف :

١٠٩ . النحل : ٤٣) ويكون بمعنى زعيم المجتمع وقعت اثنا عشر اية

منها (يس : ٢٠ . الاعراف : ٤٨ . القصص : ٢٠ . المؤمن :

٢٨ . الكهف : ٣٢ . ٣٧ . المائدة : ٢٨ . ١٥ . الجن : ٦ . الاحزاب

: ٢٣ . النحل : ٧٢) ويكون بمعنى العبد وقعت ثلاثة اية منها (الزمر :

٢٩ . النساء : ١ . النمل : ٥٥ .) وكلمة النساء قد يكون بمعنى

جنس الأنثى (النساء : ٧ . ٣٢) ويكون بمعنى زوجة (البقرة : ٢٢٢ .

٢٢٣) ، وكلمة الذكر والأنثى قد يكون بمعنى جنسى الإحيائية (ال

عمران : ٣٦ . الانعام : ١٤٣ . النساء : ١١ . ١٢٤ . ١٧٦) ، ويكون

بمعنى ساوية الرجل والمرأة (ال عمران : ١٩٠) (النحل : ٥٨) ،

الفاطر : ١١) ، (الفصلت : ٤٧)

٣) ان التخالف بين كلمة الرجل والنساء "والذكر والأنثى" هو أن كلمة

الرجل والنساء تستعملان لا أمور التي تتعلق بوظيفة وتعلق الجنسي

(سورة البقرة : ٢٢٨ ، سورة النساء : ٧) وكلمة الذكر والأنثى تثبتان

عن أمور الحيانية (سورة ال عمران : ٣٦)

ب . الاقتراحات

وقد أتمت الباحثة في بحث هذه الرسالة الجامعية فعسى أن يكون

لهذا البحث قيمة خاصة بدراسة علم الدلالة ودراسة العلوم القرآنية ،

وترجو الباحثة من المهتمين بها أن يأخذوا بحثاً أدق من هذه الرسالة
ليكون ما خطر في أفكارهم من الأسئلة الدلالية يعلم جواب إجابة

تامة. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وترجو الباحثة من القارئ والقارئات أن تكون هذه الرسالة
نافعة لهم وترجو منهم أن يصلحوا هذه الرسالة لإتمام الرسالة القادمة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

قائمة المراجع

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- إبراهيم أنيس، دلالة الفاظ، مجهول المكان: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٨٥
- أبو الفداء اسماعيل ابن كثير، تفسير القرآن العظيم، القاهرة: دار الحديث، ١٩٨٨
- أبو عوده، عودة، شواهد في الإعجاز القرآن (دراسة لغوية ودلالية)، دار عمار، ١٩٩٨
- أحمد مختار عمر، علم الدلالة، مكتبة العربية، للنشر والتوزيع، مجهول السنة
- أحمد مصطفى المراغى، تفسير المراغى، المجلد الثامن
- سيد قطب، فقه السنة، مجلد الثاني، مصر: مكتب الدار التراث، مجهول السنة
- شحدة فارح واخواته، اللغات، علم اللغات، عمان: دار وائل للنشر، ٢٠٠٠
- digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
- فريد عود حيدر، علم الدلالة دراسة نظرية وتطبيقية، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٩٩
- لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، بيروت: دار المشرق، ١٩٨٥
- محمد بن محمد أبو شعيبه، المدخل لدراسة القرآن الكريم، القاهرة: مكتبة السنة، ١٩٩٩

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- محمد علي الصابوني، التبيان في علم القرآن، بيروت: عالم الكتب: ١٩٨٥

- محمد غفران زين العالم، المذكورة في علم الدلالة، سوربايا، جامعة سونن

Ambil, مجهول السنة digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- محمد فواد عبد الباقي، معجم مفهرس لألفاظ القرآن، دار الفكر، ١٩٨١

- محمد ابن محمد عبد الرحمن ابن ابي بكر المحلى ابن احمد السيوطي، تفسير

الجلالين، القاهرة دار الحديث، مجهول السنة

- محمد اسماعيل ابراهيم، معجم الألفاظ والأعلام القرآنية، دار الفكر العربي،

مجهول السنة

- محمد علي الصابوني، صفوة التفاسير، دار الفكر، مجهول السنة

- مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، بيروت: مكتبة العصرية، ٢٠٠٠

- وهبة الزحيلي، التفسير المنير، دمشق: در الفكر، ٢٠٠٣

Audah, Ali. Konkordansi Al-Qur'an (panduan kata dalam mencari ayat Al-Qur'an), Litera Antar Nusa dan Mizan

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

Pateda, Mansoer, Semantik Leksikal, Jakarta: Rineka Cipta, 2001

Umar, Nasruddin, Argumen Kesenjangan Gender: Cetakan 1, Para Madina, Jakarta

Yusuf Ai, Abdullah, The Holy Qur'an, Publications of Presidency of Islamic Courts dan Affairs State of Qatar